ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Χρησιμοποιήστε 2 μπαταρίες AA.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν τη φόρτιση.
- Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα διαφορετικά είδη μπαταριών ή παλιές και νέες μπαταρίες μαζί.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι μπαταρίες που έχουν αδειάσει πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί ή δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται.
- Τα σημεία παροχής δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην ανοίγετε και μην αφαιρείτε το κάλυμμα των λεπίδων κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν παρουσιάζει κάποια ορατή φθορά ή αν οι λεπίδες ή το κάλυμμα των λεπίδων είναι σπασμένα.
- Μην αφήνετε κοφτερά αντικείμενα να έρχονται σε επαφή με τις λεπίδες κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν την καθαρίζετε και τη συντηρείτε.
- Κρατήστε τα δάχτυλα και τα χέρια σας μακριά από τις λεπίδες όταν τις καθαρίζετε και τις συντηρείτε.

Προσοχή

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τα ρούχα.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Χρήση της συσκευής

Φροντίστε να ισιώσετε το ρούχο σε μια επίπεδη επιφάνεια. Μην πιέζετε τη συσκευή πολύ δυνατά πάνω στο ρούχο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κεντήματα, φερμουάρ, κουμπιά και χαλαρά νήματα.

Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταριών

Για την τοποθέτηση και την αφαίρεση των μπαταριών, ανοίξτε το κάλυμμα στο πίσω μέρος της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί με τη σωστή πολικότητα, όπως υποδεικνύεται.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα από την πρίζα και να αφαιρείτε τις μπαταρίες.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ). (Εικ. 12)
- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρίες μίας χρήσης που δεν πρέπει να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2006/66/ΕΚ). (Εικ. 13)
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και των μπαταριών. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην πρόληψη των αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αφαίρεση μπαταριών μίας χρήσης

Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες μίας χρήσης από το προϊόν. Λάβετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας κατά την απόρριψη των μπαταριών.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Σημείωση: Η εγγύηση δεν καλύπτει και τις φθορές της μονάδας των λεπίδων.

한국어

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 다양한 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr/membership에서 제품을 등록하십시오.

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- AA 배터리 2개를 사용합니다.
- 비충전식 배터리는 충전할 수 없습니다.
- 충전식 배터리를 충전하기 전에 제품에서 분리해야 합니다.
- 서로 다른 유형의 배터리 또는 새 배터리와 사용한 배터리를 섞어서는 안 됩니다.
- 배터리는 극성에 맞게 삽입해야 합니다.
- 다 쓴 배터리는 제품에서 분리한 후 안전하게 처리해야 합니다.
- 제품을 장시간 보관하거나 사용하지 않을 경우, 배터리를 분리해야 합니다.
- 전원 터미널이 단락되어서는 안 됩니다.
- 제품에 물이 묻지 않도록 주의하십시오.
- 8세 이상의 아이들과 신체적, 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 보호자의 감독이 필요합니다.
- 어린이가 혼자 제품 청소나 정비를 하지 않도록 하십시오.
- 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- 본체는 절대로 물에 담그지 마십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 사용 중 칼날 보호대를 열거나 분리하지 마십시오.
- 제품에 눈에 띄는 손상이 있거나 칼날부 또는 칼날 보호대가 손상된 경우 제품을 사용하지 마십시오.
- 사용 중에는 뾰족한 물건이 칼날에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 청소 및 유지관리할 때는 제품을 켜지 마십시오.
- 청소 및 유지관리할 때는 손가락 및 손이 칼날에 닿지 않도록 주의하십시오.

주의

- 이 제품은 옷감에만 사용하십시오.

EMF(전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

제품 사용

평평한 곳에서 옷감을 다림질하시기 바랍니다. 옷감 위에서 제품을 너무 세게 누르지 마십시오. 장식, 지퍼, 단추 및 느슨한 실 부분에는 제품을 사용하지 마십시오.

배터리 삽입 및 분리

배터리 삽입 및 분리 시에는 제품 뒷면의 커버를 여십시오. 배터리가 표시된 극성에 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.

청소 및 유지관리

제품을 청소하기 전에는 항상 전원을 끄고 배터리를 분리하십시오.

재활용

- 이 기호는 이 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리면 안된다는 것을 의미합니다 (2012/19/EU). (그림 12)
- 이 기호는 이 제품에 일반 가정용 쓰레기와 함께 버려서는 안 되는 일회용 배터리가 포함되어 있다는 것을 의미합니다(2006/66/EC). (그림 13)
- 해당 국가의 전기/전자 제품 및 배터리 분리 수거 규칙에 따라 버리십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호할 수 있습니다.

일회용 배터리 분리

다 쓴 일회용 배터리는 제품에서 항상 제거하십시오. 배터리 폐기 시에는 필요한 안전 조치를 취하십시오.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트 (www.philips.com/support) 를 방문하시거나 제품 보증서를 참조하십시오.

참고: 칼날부의 마모 및 손상은 보증에 적용되지 않습니다.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 ➔ 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 ➔ 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 ➔ 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 ➔ 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 1661-0083 으로 연락바랍니다.

제조: DAP B.V.
수입원: 필립스생활가전코리아 ㈜
TYPE GC026

원산지: 중국

NORSK

Introduksjon

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips. Hvis du vil ha fullt utbytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet påwww.philips.com/welcome.

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Bruk 2 x AA-batterier.
- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades opp på nytt.
- Oppladbare batterier må fjernes fra apparatet før du lader det.
- Forskjellige typer batterier eller nye og brukte batterier bør ikke brukes sammen.
- Batteriene settes inn med riktig polaritet.
- Tomme batterier må fjernes fra apparatet og kasseres på riktig måte.
- Hvis apparatet skal oppbevares eller ikke brukes en lengre periode, må batteriene tas ut.
- Strømterminalene må ikke kortsluttes.
- Sørg for å holde apparatet tørt.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Ikke åpne og fjern knivbeskytteren under bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis det har synlig skade, eller hvis knivenheten eller knivbeskytteren er ødelagt.
- Ikke la spisse gjenstander komme i kontakt med knivene under bruk.
- Ikke slå på apparatet når du utfører rengjøring og vedlikehold.
- Hold fingrene og hånden unna knivene under rengjøring og vedlikehold.

Forsiktig

- Apparatet skal kun brukes til klesplagg.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Bruke apparatet

Sørg for å glatte ut plagget på et flatt underlag. Ikke trykk apparatet for hardt mot plagget. Ikke bruk apparatet på broderinger, glidelåser, knapper og løse tråder.

Sette inn og fjerne batteriene

For å sette inn og fjerne batteriene må du åpne dekslet på baksiden av apparatet. Kontroller at batteriene er satt inn med riktig polaritet som angitt.

Rengjøring og vedlikehold

Slå alltid av apparatet og ta ut batteriene før du rengjør apparatet.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU). (Fig. 12)
- Dette symbolet betyr at dette produktet inneholder engangsbatterier som ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2006/66/EF). (Fig. 13)
- Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter og batterier. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø

Ta ut engangsbatteriene

Advarsel: Ta alltid ut tomme engangsbatterier fra produktet. Ta alle nødvendige sikkerhetsregler når du kaster batterier.

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.

Merk: Garantien dekker ikke slitasje på knivenheten.

SVENSKA

Inledning

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! För att du ska kunna dra full nytta av den support som Philips kan du registrera din nya produkt på www.philips.com/welcome.

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Använd 2 x AA-batterier.
- Batterier som inte är laddningsbara får inte laddas.
- Laddningsbara batterier ska tas ut ur apparaten innan du laddar den.
- Olika typer av batterier eller använda och nya batterier får inte blandas.
- Batterier ska sättas i med polerna åt rätt håll.
- Tomma batterier ska tas ut ur apparaten och kasseras på lämpligt sätt.
- Om apparaten ska förvaras eller inte användas under en lång period, ska batterierna tas ur.
- Polerna får inte kortslutas.
- Se till att apparaten är torr.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan överinseende av en vuxen.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Öppna inte och ta inte bort knivskyddet under användning.
- Använd inte apparaten om den visar tecken på synlig skada eller om det finns skador på knivenheten eller knivskyddet.
- Låt inte spetsiga föremål komma i kontakt med knivbladen under användning.
- Låt inte apparaten vara påslagen när du utför rengöring och underhåll.
- Håll fingrarna och händerna borta från knivbladen under rengöring och underhåll.

Varning!

- Apparaten är endast avsedd för klädesplagg.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Använda apparaten

Se till att tyget är slätt utsträckt mot ett jämnt underlag. Tryck inte apparaten för hårt mot tyget. Använd inte apparaten på broderier, blixtlås, knappar och lösa trådar.

Sätta i och ta ur batterierna

Sätt i eller ta ur batterierna genom att öppna luckan på apparatens baksida. Kontrollera att batterierna är isatta med polerna (+/-) åt rätt håll enligt markeringen.

Rengöring och underhåll

Stäng av alltid apparaten och ta bort batterierna innan du rengör apparaten.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssopoma (2012/19/EU). (bild 12)
- Den här symbolen betyder att produkten innehåller batterier som inte ska slängas i hushållssopoma (2006/66/EG). (bild 13)
- Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter samt batterier. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Ta bort engångsbatterier

Varning! Ta alltid ut engångsbatterier från produkten. Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du kasserar batterier.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

Obs! Slitage på knivenheten täcks inte av garantin.

SUOMI

Johdanto

Onnittelut hankinnastasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tärkeää!

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Käytä 2 x AA-paristoa.
- Muita kuin ladattavia paristoja ei saa ladata.
- Akut on poistettava laitteesta ennen sen lataamista.
- Keskenään eri tyyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa.
- Paristot on asetettava oikein päin.
- Tyhjät paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä turvallisesti.
- Jos laitetta säilytetään käyttämättä pitkään, paristot on poistettava.
- Napoihin ei saa aiheuttaa oikosulkua.
- Pidä laite kuivana.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Älä upota laitetta veteen.
- Lasten ei pidä leikkiä laitteella.
- Älä avaa tai irrota teräsuojusta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai jos teräyksikkö tai teräsuojus on rikki.
- Laitteen terät eivät saa koskettaa teräviä esineitä käytön aikana.
- Älä käynnistä laitetta puhdistamisen ja huollon aikana.
- Älä koske teriin puhdistamisen ja huollon aikana.

Varoitus

- Laite on tarkoitettu vain vaatteille.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Käyttö

Suorista käsiteltävä vaate tasaiselle pinnalle. Älä paina laitetta liian voimakkaasti kangasta vasten. Älä käytä laitetta kohtiin, joissa on kirjailua, vetoketjuja, nappeja tai langanpätkiä.

Paristojen asettaminen ja poistaminen

Avaa laitteen takana oleva akkutilan kansi paristojen asettamista ja poistamista varten. Varmista, että paristot on asetettu paikoilleen oikein päin napaisuusmerkintöjen mukaan.

Puhdistus ja huolto

Sammuta laite ja poista paristot aina ennen kuin puhdistat laitteen.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU). (Kuva 12)
- Tämä merkki tarkoittaa, että tämä tuote sisältää paristoja, joita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2006/66/EY). (Kuva 13)
- Noudata paikallisia sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä paristojen erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Paristojen irrottaminen

Poista aina tyhjät paristot tuotteesta. Hävitä paristot aina turvallisuusohjeiden mukaisesti.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Huomautus: takuu ei kata teräyksikön kulumista.

DANSK

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! Få alle fordele af den support, som Philips tilbyder, ved at registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtigt!

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Brug 2 x AA-batterier.
- Du må ikke prøve at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Genopladelige batterier skal tages ud af apparatet, før du oplader det.
- Undgå at blande forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier.
- Batterier skal indsættes med den korrekte polaritet.
- Flade batterier skal tages ud af apparatet og bortskaffes på sikker vis.
- Hvis apparatet skal opbevares eller stå ubenyttet i en længere periode, skal batterierne fjernes.
- Polerne må ikke kortsluttes.
- Hold apparatet tørt.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at forhindre, at børn kan lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold apparatet uden for børns rækkevidde.
- Apparatet må aldrig kommes ned i vand.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Undlad at åbne og fjerne knivkappen under brug.
- Brug ikke apparatet, hvis det viser tegn på beskadigelse, eller hvis knivenheden eller knivkappen er i stykker.
- Lad ikke spidse genstande komme i kontakt med knivene under brug.
- Tænd ikke for apparatet, mens du udfører rengøring og vedligeholdelse.
- Hold fingrene og hånden væk fra knivene under rengøring og vedligeholdelse.

Forsigtig

- Apparatet er kun beregnet til tøj.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Sådan bruges apparatet

Sørg for at udglatte tøjet på en flad overflade. Tryk ikke apparatet for hårdt mod tøjet. Brug ikke apparatet på broderier, lynlåse, knapper og løse tråde.

Isættelse og udtagning af batterierne

Ved isættelse og udtagning af batterierne åbnes dækslet på bagsiden af apparatet. Kontroller, at batterierne er isat med angivelse af den korrekte polaritet.

Rengøring og vedligeholdelse

Sluk altid for apparatet, og fjern batterierne, før du rengør apparatet.

Genbrug

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). (Fig. 12)
- Dette symbol betyder, at dette produkt indeholder engangsbatterier, som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2006/66/EU). (Fig. 13)
- Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter og batterier. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Udtagning af engangsbatterier

Fjern altid tomme engangsbatterier fra produktet. Træf de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du bortskaffer batterier.

Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support** eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

Bemærk: Garantien dækker ikke slitage på knivenheden.

PORTUGUÊS BRASILEIRO

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

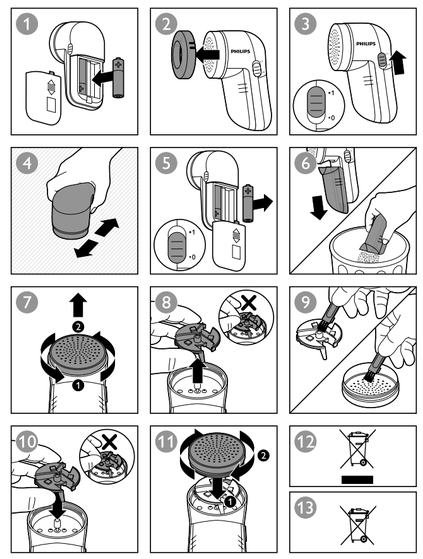
Perigo

- Use 2 pilhas AA.
- As pilhas não-recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de carregá-lo.
- Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta.
- Pilhas descarregadas devem ser retiradas do aparelho e descartadas de modo seguro.
- Se o aparelho for armazenado ou não for usado por um longo período, as pilhas devem ser removidas.
- Os terminais de alimentação não devem estar em curto-circuito.
- Mantenha o aparelho seco.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso e os riscos.
- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Crianças não devem realizar limpeza ou manutenção sem a supervisão de um adulto.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças.
- Nunca mergulhe o aparelho na água.
- Não deixe o aparelho ao alcance de crianças.
- Não abra e retire a proteção da lâmina durante o uso.

PHILIPS

GC026

EN	User manual	EL	Εγχειρίδιο χρήσης
DE	Benutzerhandbuch	KO	사용 설명서
ES	Manual del usuario	NO	Brukerhåndbok
FR	Mode d'emploi	SV	Användarhandbok
IT	Manuale utente	FI	Käyttöopas
NL	Gebruiksaanwijzing	DA	Brugervejledning
PT	Manual do utilizador	PT-BR	Manual do Usuário
TR	Kullanım kılavuzu		



©2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved.
4239 000 88006

- Não utilize o aparelho caso ele apresente danos visíveis ou se a lâmina ou a proteção da lâmina esteja quebrada.
- Não deixe objetos pontiagudos entrar em contato com as lâminas durante o uso.
- Não ligue o aparelho ao limpar e fazer a manutenção.
- Mantenha sua mão e dedos longe das lâminas durante a limpeza e manutenção.

Atenção

- O aparelho é próprio para uso apenas em roupas.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões aplicáveis e regulamentos relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

Utilização do aparelho

Certifique-se de passar sua roupa em uma superfície plana. Não pressione o aparelho com muita força sobre a roupa. Não use o aparelho em bordados, zíperes, botões e fios soltos.

Inserir e remover pilhas

Para inserir e retirar as pilhas, abra a tampa na parte posterior do aparelho. Confirme se as pilhas estão inseridas com a polaridade correta conforme indicado.

Limpeza e manutenção

Desligue o aparelho e remova as pilhas sempre antes de limpar o aparelho.

Reciclagem

- Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado com lixo doméstico convencional (2012/19/UE). (Fig. 12)
- Este símbolo significa que este produto contém pilhas que não devem ser descartadas com o lixo doméstico convencional (2012/19/UE). (Fig. 13)
- Siga as regras de seu país referentes à coleta seletiva de produtos elétricos e eletrônicos e baterias. O descarte correto ajuda a prevenir consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

Remover baterias descartáveis

Sempre remova as pilhas descartáveis descarregadas do produto. Tome as precauções necessárias de segurança quando você descartar as baterias.

Garantia e suporte

Caso você precise obter informações ou suporte, visite o site **www.philips.com/support** ou leia o folheto de garantia mundial à parte.

Observação: a garantia não cobre o desgaste da unidade de lâminas.

CERTIFICADO DE GARANTIA

ATENÇÃO
Este certificado é uma vantagem adicional oferecida ao consumidor, porém, para que o mesmo tenha validade é imprescindível que seja apresentada a competente NOTA FISCAL de compra do produto.
Com este produto, a Philips Walita tem como objetivo atender plenamente o consumidor, proporcionando a garantia na forma aqui estabelecida.

1. Esta garantia é complementar à legal e estipula que todas as partes e componentes, ficam garantidos integralmente contra eventuais defeitos de peças ou de fabricação que venham a ocorrer no prazo de 2 (dois) anos a partir da data de entrega do produto ao consumidor, conforme expresso na nota fiscal de compra.
2. Se o consumidor vier a transferir a propriedade deste produto, a garantia ficará automaticamente transferida, respeitando o prazo de validade, contado a partir da 1ª aquisição.
3. Constatado o eventual defeito de fabricação, o consumidor deverá entrar em contato com a Assistência Técnica Autorizada mais próxima.
4. Nas demais localidades onde não exista Assistência Técnica Autorizada as despesas de transportes do produto correm por conta do consumidor.
5. No prazo de garantia as partes, peças e componentes eventualmente defeituosos, serão trocados gratuitamente, assim como a mão de obra aplicada.
6. Esta garantia fica extinta se ocorrer uma das hipóteses a seguir:
   a) Se o defeito for ocasionado pelo uso não domiciliar ou mau uso e em desacordo com as recomendações do manual de instruções do produto,
   b) Se o produto foi examinado, alterado, adulterado, fraudado, ajustado ou consertado por oficina ou pessoa não autorizada pelo fabricante,
   c) Se qualquer peça, parte ou componente agregado ao produto, se caracterizar como não original,
   d) Se ocorrer a ligação deste produto em tensão diversa da indicada no produto,
   e) Se o número de série que identifica o produto, estiver de alguma forma adulterado ou rasurado,
   f) Por casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza.
7. Não está coberta por esta garantia a mudança ou alteração de tensão do produto.

Importado por Philips Domestic Appliances Do Brasil Ltda.
Av. Otto Salgado, 250, Distrito Industrial Cláudio Galvão Nogueira,
Varginha - Minas Gerais - CEP 37066-440 Cx Postal 311
CNPJ 39.331.296/0002-40

CIC Centro de Informações ao Consumidor
Grande SP: (11) 2121 0203
Demais localidades: 0800 701 0203

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Use 2 x AA batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before charging it.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- If the appliance is to be stored or unused for a long period, the batteries should be removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Keep the appliance dry.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never immerse the appliance in water.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not open and remove the blade guard during use.
- Do not use the appliance if it shows visible damage or if the blade unit or blade guard is broken.
- Do not let pointed objects come into contact with the blades during use.
- Do not switch on the appliance when performing cleaning and maintenance.
- Keep your fingers and hand away from the blades during cleaning and maintenance.

Caution

- The appliance is intended for garments only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Using the appliance

Make sure you smooth out the garment on a flat surface. Do not press the appliance onto the garment too hard. Do not use the appliance on embroideries, zips, buttons and loose threads.

Inserting and removing the batteries

For inserting and removing the batteries, open the cover at the back of the appliance. Ensure that batteries are inserted with the correct polarity indicated.

Cleaning and maintenance

Always switch off the appliance and remove the batteries before you clean the appliance.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). (Fig. 12)
- This symbol means that this product contains disposable batteries which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). (Fig. 13)
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing disposable batteries

Always remove empty disposable batteries from the product. Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Note: The guarantee does not cover wear and tear of the blade unit.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- 2 x AA-Batterien.
- Nicht wiederaufladbare Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien sollten vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Verschiedene Batteriearten oder neue und gebrauchte Batterien sollten nicht zusammen verwendet werden.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- Die Anschlusspunkte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Halten Sie das Gerät trocken.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Öffnen Sie die Messerschutzhülle nicht während des Gebrauchs, und nehmen Sie sie nicht ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn die Messereinheit oder der Messerschutz defekt ist.
- Sorgen Sie dafür, dass keine spitzen Gegenstände während des Gebrauchs mit den Klingen in Kontakt kommen.
- Schalten Sie das Gerät während der Reinigung und Wartung nicht ein.
- Halten Sie Ihre Finger und Hände während der Reinigung und Wartung von den Klingen fern.

Achtung

- Das Gerät ist nur für Kleidung vorgesehen.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Das Gerät benutzen

Vergewissern Sie sich, dass Sie das Kleidungsstück auf einer ebenen Fläche glätten. Drücken Sie das Gerät nicht zu stark auf die Kleidung. Wenden Sie das Gerät nicht auf Stickereien, Reißverschlüssen, Knöpfen und losen Fäden an.

Batterien einlegen und entfernen

Öffnen Sie zum Einlegen und Entfernen der Batterien die Abdeckung an der Rückseite des Geräts. Prüfen Sie, ob die Batterien mit der korrekten Polarität, wie angezeigt, eingelegt sind.

Reinigung und Wartung

Schalten Sie das Gerät immer aus, und entfernen Sie die Akkus, bevor Sie das Gerät reinigen.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU). (Abb. 12)
- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien enthält, die nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden können (2006/66/EG). (Abb. 13)
- Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten und Batterien. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Entfernen der Batterien

Entfernen Sie leere Einwegbatterien immer aus dem Produkt. Bei der Entsorgung von Batterien müssen die erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support,** oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Hinweis: Die Garantie deckt nicht den Verschleiß der Messereinheit ab.

ESPAÑOL

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Utiliza 2 pilas AA.
- Las pilas no recargables no se pueden recargar.
- Extraiga las pilas recargables del producto antes de cargarlo.
- No deben mezclarse diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas con pilas usadas.
- Inserte la pila teniendo en cuenta la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas deben extraerse del aparato y desecharse de forma segura.
- Si el aparato se va a almacenar o no se va a usar durante un periodo prolongado, deben extraerse las pilas.
- No provoque cortocircuitos en los terminales de alimentación.
- Mantenga el aparato seco.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No sumerja nunca el aparato en agua.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- No abra ni quite el protector de cuchillas durante el uso.
- No utilice el aparato si muestra daños visibles o si la unidad de cuchillas o el protector de cuchillas están rotos.
- No permita que objetos afilados entren en contacto con las cuchillas durante el uso.
- No encienda el aparato mientras realiza la limpieza o el mantenimiento.
- Mantenga los dedos y las manos alejados de las cuchillas durante la limpieza y el mantenimiento.

Precaución

- El aparato se ha diseñado solo para prendas.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Uso del aparato

Asegúrese de extender la prenda sobre una superficie plana. No presione el aparato con demasiada fuerza sobre la prenda. No utilice el aparato sobre bordados, cremalleras, botones e hilos sueltos.

Inserción y extracción de las pilas

Para insertar y quitar las pilas, abra la cubierta de la parte posterior del aparato. Asegúrese de que las pilas están insertadas con la polaridad correcta según se indica.

Limpieza y mantenimiento

Apague el aparato y quite las pilas siempre antes de limpiarlo.

Reciclaje

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE). (Imagen 12)
- Este símbolo significa que el producto contiene pilas desechables que no se pueden desechar con la basura normal del hogar (2006/66/CE). (Imagen 13)
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida selectiva de pilas o baterías y de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Eliminación de las pilas desechables

Extraiga siempre las pilas desechables descargadas del producto. Tome las medidas de seguridad necesarias al desecharlas.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Nota: La garantía no cubre el desgaste ni la rotura de la unidad de cuchillas.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Utilisez 2 piles AA.
- Ne rechargez pas les piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- N'utilisez pas deux types de piles différents et ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- Respectez la polarité des piles lors de leur installation.
- Retirez les piles usagées de l'appareil et mettez-les au rebut en toute sécurité.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas vous en servir pendant longtemps.
- Évitez tout court-circuit aux bornes d'alimentation.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'ouvrez pas et n'enlevez pas la protection de sécurité en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou si l'ensemble lames ou la protection de sécurité est cassé(e).
- Ne laissez pas d'objets pointus entrer en contact avec les lames en cours d'utilisation.
- N'allumez pas l'appareil lorsque vous procédez au nettoyage et à l'entretien.
- Gardez vos doigts et votre main à distance des lames pendant le nettoyage et l'entretien.

Attention

- L'appareil est destiné aux vêtements uniquement.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Utilisation de l'appareil

Veillez à défroisser le vêtement sur une surface plane. N'exercez pas de pression trop forte avec l'appareil sur le vêtement. N'utilisez pas l'appareil sur les broderies, les fermetures à glissière, les boutons et les fils détachés.

Insertion et retrait des piles

Si vous souhaitez insérer et retirer les piles, ouvrez le couvercle à l'arrière de l'appareil. Assurez-vous que les piles sont insérées conformément à la polarité indiquée.

Nettoyage et entretien

Éteignez toujours l'appareil et retirez les piles avant de nettoyer l'appareil.

Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE). (Fig. 12)
- Ce symbole signifie que ce produit comporte des piles jetables qui ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères (2006/66/CE). (Fig. 13)
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques et des piles. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Retrait des piles jetables

Retirez toujours les piles jetables vides du produit. Prenez toutes les précautions de sécurité nécessaires lorsque vous jetez les piles.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Remarque : La garantie ne couvre pas l'usure de l'ensemble lames.

ITALIANO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Utilizzare 2 batterie AA.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima della ricarica.
- Non utilizzare tipi di batterie diversi o una combinazione di batterie nuove e usate.
- Assicurarsi sempre di inserire le batterie nel verso giusto.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.
- Se l'apparecchio è destinato a rimanere inutilizzato per un lungo periodo di tempo, le batterie devono essere rimosse.
- Non mettere mai i terminali di alimentazione in cortocircuito.
- Tenere l'apparecchio asciutto.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e siano consapevoli dei potenziali pericoli associati a tale uso.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua.
- Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non aprite e rimuovete il coprilame durante l'uso.
- Non usate l'apparecchio se mostra danni visibili, se il gruppo lame o il coprilame risultano rotti.
- Non consentite che oggetti appuntiti vengano a contatto con le lame durante l'uso.
- Non accendete l'apparecchio durante la pulizia e la manutenzione.
- Mantenete le dita e le mani lontano dalle lame durante la pulizia e la manutenzione.

Attenzione

- L'apparecchio è progettato solo per capi di vestiario.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Assicuratevi di lisciare il capo su una superficie piana. Non esercitate troppa pressione con l'apparecchio sul capo. Non usate l'apparecchio sui ricami, sulle cerniere, sui bottoni e sui fili scuciti.

Inserimento e rimozione delle batterie

Per l'inserimento e la rimozione delle batterie, aprire il coperchio nella parte posteriore dell'apparecchio. Accertarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta come indicato.

Pulizia e manutenzione

Spegnete sempre l'apparecchio e rimuovete le batterie prima della pulizia.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE). (Fig. 12)
- Questo simbolo indica che il prodotto contiene batterie usa e getta che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici (2006 /66/CE). (Fig. 13)
- Seguire le regole del proprio paese per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie. Il corretto smaltimento aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Rimozione delle batterie usa e getta

Attenzione: rimuovere sempre dal prodotto le batterie usa e getta scariche. Osservare tutte le precauzioni per la sicurezza quando si smaltiscono le batterie

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Nota: la garanzia non copre l'usura del gruppo lame.

NEDERLANDS

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Gebruik 2 x AA-batterijen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat u het oplaadt.
- Verschillende typen batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gecombineerd.
- Plaats de batterijen zo dat de polen in de juiste richting wijzen.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en op een veilige manier worden weggegooid.
- Als het apparaat gedurende een lange periode wordt opgeborgen of niet wordt gebruikt, moeten de batterijen worden verwijderd.
- Sluit de contactpunten niet kort.
- Houd het apparaat droog.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Dompel het apparaat nooit in water.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Open de mesbeschermer niet en verwijder deze niet tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar beschadigd is of als de mesunit of mesbeschermer kapot is.
- Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik geen scherpe voorwerpen in contact komen met de messen.
- Schakel het apparaat niet in tijdens het schoonmaken of wanneer u onderhoud uitvoert.
- Houd uw vingers en handen uit de buurt van de messen tijdens het schoonmaken en onderhoud.

Let op

- Het apparaat is alleen bedoeld voor kledingstukken.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Het apparaat gebruiken

Zorg ervoor dat het kledingstuk glad op een vlakke ondergrond ligt. Druk het apparaat niet te hard op het kledingstuk. Gebruik het apparaat niet op borduurwerk, ritsen, knopen en losse draden.

De batterijen plaatsen en verwijderen

Voor het plaatsen en verwijderen van de batterijen, opent u het klepje aan de achterzijde van het apparaat. Zorg ervoor dat u de batterijen zo plaats dat de polen in de juiste richting wijzen (+/-), zoals aangegeven.

Reiniging en onderhoud

Schakel het apparaat altijd uit en verwijder de batterijen voor u het apparaat schoonmaakt.

Recycling

- Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). (Afb. 12)
- Dit symbool betekent dat dit product wegwerpbatterijen bevat die niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2006/66/EG). (Afb. 13)
- Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten, en batterijen. Door een correcte afvalverwerking helpt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

Wegwerpbatterijen verwijderen

Let op: haal lege wegwerpbatterijen altijd uit het apparaat. Neem de nodige veiligheidsmaatregelen wanneer u batterijen weggooit.

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **www.philips.com/support** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Opmerking: De garantie dekt geen slijtage van de mesunit.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Use 2 pilhas AA.
- As pilhas não-recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de carregá-lo.
- Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta.
- Pilhas descarregadas devem ser retiradas do aparelho e descartadas de modo seguro.
- Se o aparelho for armazenado ou não for usado por um longo período, as pilhas devem ser removidas.
- Os terminais de alimentação não devem estar em curto-circuito.
- Mantenha o aparelho seco.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso e os riscos.
- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Crianças não devem realizar limpeza ou manutenção sem a supervisão de um adulto.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças.
- Nunca imerja o aparelho em água.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Não abra e retire a protecção da lâmina durante a utilização.
- Não utilize o aparelho se este apresentar danos visíveis nem se a lâmina ou a protecção da lâmina estiver partida.
- Não deixe que objectos pontiagudos entrem em contacto com as lâminas durante a utilização.
- Não ligue o aparelho ao efectuar a limpeza e a manutenção.
- Mantenha os seus dedos e a sua mão afastados das lâminas durante a limpeza e a manutenção.

Cuidado

- O aparelho destina-se apenas a peças de roupa.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Utilizar o aparelho

Assegure-se de que alisa a peça de roupa sobre uma superfície plana. Não pressione demasiado o aparelho sobre a peça de roupa. Não utilize o aparelho em bordados, fechos de correr, botões e fios soltos.

Inserir e remover pilhas

Para inserir e retirar as pilhas, abra a tampa na parte posterior do aparelho. Confirme se as pilhas estão inseridas com a polaridade correta conforme indicado.

Limpeza e manutenção

Desligue sempre o aparelho e retire as pilhas antes de o limpar.

Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE). (Fig. 12)
- Este símbolo significa que este produto contém pilhas descartáveis que não devem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos comuns (2006/66/UE). (Fig. 13)
- Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de pilhas e produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Remoção das pilhas descartáveis

Retire sempre as pilhas descartáveis vazias do produto. Tome todas as precauções de segurança necessárias ao eliminar pilhas.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Nota: A garantia não abrange o desgaste normal da lâmina.

TÜRKÇE

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- 2 adet AA pil kullanın.
- Şarj edilemeyen piller, şarj edilmemelidir.
- Şarj edilebilir piller, cihazı şarj etmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Farklı türde piller ya da yeni ve eski piller bir arada kullanılmamalıdır.
- Piller takılırken kutuplarına dikkat edilmelidir.
- Bitmiş piller cihazdan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde atılmalıdır.
- Cihaz depolanacaksa veya uzun süre kullanılmayacaksa piller çıkarılmalıdır.
- Güç terminallerine kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Cihazı kuru tutun.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin denetiminden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlaması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmayan çocuklarca yapılmamalıdır.
- Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- Asla cihazı suya batırmayın.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Kullanım sırasında bıçak muhafazasını açmayın ve çıkarmayın.
- Gözle görülür bir hasar varsa veya bıçak ünitesi ya da bıçak muhafazası kırılmışsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında bıçakların sivri nesnelere temas etmesini önleyin.
- Temizlik ve bakım sırasında cihazı çalıştırmayın.
- Temizlik ve bakım sırasında parmaklarınızı ve elinizi bıçaklardan uzak tutun.

Dikkat

- Cihaz sadece giysiler için tasarlanmıştır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Cihazın kullanımı

Giysiyi düz bir yüzeye yaydığınızdan emin olun. Cihazı, giysinin üzerine çok bastırmayın. Cihazı işleme, fermuar, düğme ve gevşek ipliklerde kullanmayın.

Pillerin takılması ve çıkarılması

Pilleri takmak ve çıkarmak için cihazın arkasındaki kapağı açın. Pillerin kutuplarının gösterildiği şekilde doğru olarak yerleştirildiğinden emin olun.

Temizlik ve bakım

Cihazı temizlemeden önce mutlaka kapatın ve pillerini çıkarın.

Geri dönüşüm

- Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU). (Şek. 12)
- Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gereken tek kullanımlık piller içerdiği anlamına gelir (2006/66/EC). (Şek. 13)
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ve pillerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

Tek kullanımlık pillerin çıkarılması

Tek kullanımlık boş pilleri mutlaka üründen çıkarın. Pilleri atarken gerekli güvenlik önlemlerini alın.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Dikkat: Garanti, bıçak ünitesinin aşınma ve yıpranmasını kapsamaz.